

"THIS IS AMERICA"

FREE MOTION PICTURE PROGRAM
AT OUTDOOR STAGE WEDNESDAY
EVENING AUG. 18. EVERYBODY INVITED

TULEAN Dispatch DAILY

Volume 6 No. 27

Newell, California

Tuesday, August 17, 1943

Preferences Will Be Observed If Possible

Evacuees leaving Tule Lake for other projects as their destination are being asked to indicate their preference in order that the WRA may, so far as possible, comply with their wishes. Obviously, there will be instances where too many families will want to go to the same project. Therefore, the administration is providing means of determining reasons for preferences on as fair and equitable basis as possible.

It is felt that those families who wish to go to projects where they have relatives residing there should be first preference.

It is also felt that, inasmuch as some groups residing in the same area prior to evacuation have been sep-

EXPRESS OFFICE MOVES TO 365

Commencing Tuesday, August 17, the Railway Express and S.P. Freight office will be found at its new location, Warehouse no. 365. The same office hours, 9:30-11:30 a.m., 1-3:30 p.m., will prevail.

arated, that they should have second preference in destination as far as possible. There will also be some family problems which will need special consideration in determining (Cont'd on page 4)

WACS

TO RECRUIT AT PERSONNEL REC

To recruit enlistees from this Project, Captain Mary S. Miller and other WAC recruiting officers will be at the Personnel Recreation Hall from 8 a.m. to 5 p.m., Wednesday and Thursday. Captain Miller, Major Ben Cherakin, Lt. Robert A. Smithson were in the center last Friday and Saturday to talk with representatives of various organizations and those interested in joining the WACs.

EVACUEES MUST CARRY DRAFT CLASSIFICATIONS

KEEP BOARD INFORMED

All male evacuees of military age are required by law to keep the local Selective Service Board with which they are registered informed of their address, and to carry with them their classification card (DSS Form 57) at all times.

Police and Federal Bureau of Investigation are picking up all persons who have classification cards (DSS Form 57) which are so old as to indicate that the bearers have not kept their local boards informed as to their new address.

Part of the leave procedure for all male citizens of military age will require their being registered with Selective Service. Those leaving for seasonal or indefinite leave should notify their local board of their new address, times as to their whereabouts.

If male evacuees have only their initial Selective Service registration certificates (DSS Form 2), they should write their local boards for a classification card DSS Form 57.

MOVIE SKED CHANGED

Due to technical difficulties the locations for the showing of the free movies on Chicago and the Midwest have been changed as follows:

Thursday night, Aug. 19, on the High School grounds, behind barrack 6615, instead of firebreak between Wards 4 & 7.

Friday night, Aug. 20, in the new High School auditorium, instead of in the firebreak between Wards 1 & 5.

The Wednesday night (Aug. 18) showing will be at the outdoor stage, as previously announced.

CONDITIONS IN CLEVELAND AREA TOLD

To assist residents in finding jobs in the Cleveland region, Carl L. Spicer is here to represent Ohio, Michigan, Western Pennsylvania, West New York and portions of West Virginia.

Prior to his present job, Mr. Spicer held the position of regional placement officer at the War Production Board in Cleveland, Ohio. He was also a high school teacher and coach; a college professor in history and political science, and Economics at the Ohio State University and Bethany College, West Virginia; the director of Public Relations at Wilmington College, Quaker School, Ohio;

and area director of Education for the National Youth Administration in Ohio.

"Wages in Ohio and Michigan are not the same for some types of jobs. In larger cities like Cleveland and Detroit, wages paid per hour are higher than those in Columbus, Toledo, and Grand Rapids, Michigan. Because of higher living costs in large cities, wages have been adjusted to these costs," Mr. Spicer explained.

The following excerpts are taken from letters written by relocation officers of Cleveland, Grand Rapids, Toledo and

(Continued on page 4)

SPORTS

TULEAN DISPATCH

Page 4

Tuesday, August 17, 1943

SAB MARUYAMA IS SINGLES TENNIS CHAMPION OF TULE

Sab Maruyama annexed the Men's Singles Tennis Championship of the Tule Lake Center Sunday afternoon as he won a hard-fought and thrilling three-set match from James Osuga by the scores of 6-4, 2-6, 8-6.

It was the best-played match of the tournament and was a fitting climax to a very successful tourney in which 18 players participated.

In the first set, Maruyama and Osuga matched game for game up until 4-all and then Maruyama broke through to cop the set at 6-4.

The second set saw Osuga come storming back and with his serve and drives going in, walked away with a 6-2 set.

Osuga continued his hot pace and took a 3-0 lead in the final set, but Maruyama rallied to make it 3-all. Then Osuga started clicking again and made it 5-3, but again Maruyama tied it up at 5-all.

Osuga again gained the advantage 6 games to 5; however, Maruyama was not to be denied and, after tying it at 6-all, went on to take the next two games to win the set and the title.

Because of illness to one player, the doubles tournament did not conclude this week-end as expected, but the finals will be played sometime during this week.

STANDINGS

NORTHERN LEAGUE

	W	L	PCT.
Cardinal	1	0	1.000
Flashie Ten	1	0	1.000
Pirate	1	0	1.000
Baby Bum	0	0	.000
Seal	0	1	.000
Blk. 11 & 12	0	1	.000
Snoq. F.T.	0	1	.000

SOUTHERN LEAGUE

Solon	1	0	1.000
Zebra	1	0	1.000
Gremlin	0	0	.000
Hayoko	0	0	.000
Snoq. Bulldog	0	0	.000
Facer Babe	0	1	.000
Seven Up	0	1	.000

Marysville, Isleton Warehouse - house In Big Week-End Wins

WAREHOUSE WINS 18-8

Although scored upon for the first time in four Major League games, the heavy-hitting Warehouse nine hung up their fourth straight triumph by defeating Riverside 18 to 8 last Saturday afternoon in a wild ball game.

After hurling three straight shut-out games, pitcher Spike Muraoka of the Warehousemen had his streak broken in the opening frame as Kawamura of Riverside singled to center, was sacrificed to second, went to third on a wild pitch, and scored when Kawaya singled to right. Kawaya tallied a second run when he stole second, third, and home.

ISLETON DEFEATS COURTLAND 16-7

Isleton got back in the win column last Saturday by defeating Courtland 16-7 in another Major Hardball League tussle.

Picking up two runs each in the second and fourth frames while holding the opposition scoreless, the winners sewed up the game with a sixth inning rally which netted 9 runs.

Courtland scored once each in the sixth and eighth and went on a five-run spree in the ninth but they never seriously threatened Isleton.

Haratani of the winners was the batting star with 2 hits in three times at bat.

	H	R
Is.-	020	209 102 - 11 16
Co.-	000	001 015 - 10 7

G. Ike, Ogawa & Motoyama; F. Yagi, J. Yagi & Mizuno.

AMERICAN & PCL ALL-STARS TO PLAY

The American and PCL All-Stars will tangle tomorrow night at Field 17-26 for the Junior League All-Star softball championship starting from 7pm. National All-Stars were eliminated by the American last week 7-3.

This game will conclude the successful Junior League season.

in succession and set a base-stealing record.

However, after the first inning, the game was all Warehouse as they tied it up in the second when Horita and Ikeda singled and Kurahara hit a double to knock them both in to tie the score at 2-all. Then in the third, four hits and errors contributed to five runs and from then on they scored in every inning, except the ninth.

Muraoka was the winning pitcher, despite the fact that he was replaced in the seventh.

Fukumori of Riverside and Ishikawa and Kurahara of the winners led the stickers with three bingles in four official times at bat.

	H	R
Wh--025	313	310 -- 21 18
Ri--200	002	013 -- 13 8

Muraoka, Hashimoto, Matsuda & Sorakubo; Honda, Kawamura, & Kurahara.

MARYSVILLE DRUBS HOLLAND 13-1 SCORE

Holland took a thorough 13-1 drubbing from Marysville last Sunday in the fourth round league encounter.

The winner had a field day by pounding out fourteen hits. Holland's lone run was scored in the initial frame when K. Matsumoto came home on sacrifice and a hit.

T. Nakahara of Marysville collected four for five to cop the hitting honors.

	H	R
Marys.-024	007	000- 14 13
Holl.--100	000	000- 6 1

Itani, and Yamamoto; Ishimoto, Uyeoka and Matsumoto.

ABOUT THE WACS

QUESTIONS AND ANSWERS

WHAT IS THE WAC?--WAC stands for women's Army Corps. When you join the WAC you work with the U.S. Army. No, not actually in the firing line. You don't pull any triggers or fire any cannons. But you take over Army tasks that are essential to help our fighting men win.

The organization of the WAC is part of the Army organization. Your pay is the same as Army pay. You wear a uniform as snappy as any Army man's, and you're just as proud of it as he is.

Being a WAC is the biggest, most important job a girl can do in this war. To any girl with a true-blue heart, it's a challenge and the thrill of a lifetime.

HOW DO I BEGIN MY TRAINING?--When you join the WAC, you'll be classified as an Army private. (All WACs go through the ranks.) Then for four weeks you'll have basic training at one of the WAC Training Centers: Fort Des Moines, Iowa; Fort Oglethorpe, Georgia; Daytona Beach, Florida.

WHAT IS BASIC TRAINING?--Basic training is your introduction to Army life. It gets you in good physical shape. Teaches you the "Emily Post" of the Army. How to salute, and when. Military courtesy and Army customs.

You'll have interesting study courses--about military operations and world events, about map reading, and safeguarding military information. You'll learn to talk a soldier's language on a lot of subjects--company administration, property responsibility, mess management, and many more.

You'll learn about "close order drill" and special ceremonies. You'll work hard--plenty hard. And you'll love every minute of it. Every day, every hour you'll be learning something new.

WHAT HAPPENS AFTER BASIC TRAINING?--When you've finished basic training, you'll take a series of Aptitude Tests. That simply means finding out what work you're best suited for. You'll also have a chance to say what you prefer. You may apply immediately for Officer Candidate School, or you may be sent to active duty with a field unit or to a Specialist School.

CAN I BECOME AN OFFICER?--You bet you can, if you have the stuff. Officers are badly needed. Every girl who joins the WAC has an equal chance to become one. You don't need a college degree. You don't even need a high school diploma--just the two years of high school or Business school required for all members of the WAC. At the end of your basic training, you can apply for Officer Candidate School if you've done well in basic training, and have been recommended

by your Commanding Officer. Officers' training lasts twelve weeks.

WHAT HAPPENS WHEN I GO ON ACTIVE DUTY?--You may be assigned to an Army post, a famous airfield, an important Army headquarters office. You may serve in the United States or abroad.

You get a chance to say where you'd like to be stationed--overseas, or anywhere in the United States. The WAC will try to send you where you want to go, but the needs of the Service must naturally come first.

WHAT DO WACS DO AT ARMY CAMPS?--They're doing hundreds of different jobs. They're doing fine work in Motor Transport--operating and maintaining their own vehicles. Driving under emergency conditions--blackouts and air raid alerts. They're running movie theaters, libraries, and post exchanges, acting as hostesses in Service Clubs. In post headquarters WACs are handling personnel records, working with Army officers in secretarial jobs. Doing public relations work. Helping to put out camp newspapers.

WHERE WILL I LIVE?--If you're stationed at an Army camp, your company will have its own quarters. Roomy, with comfortable beds, plenty of bathtubs and mirrors. You'll have a special place for pressing and taking care of your clothes. And for off-duty hours there are homey, attractive recreation rooms where you can read or talk, or entertain your dates.

Food? Mmmmmmm, delicious. You get the same kind of carefully planned, good-to-eat meals the Army gets--prepared under the supervision of WAC officers.

Of course you may be assigned to an Army office off a post. If so, the WAC will help you find a good place to live. And you'll get ample allowance, over and above your regular pay, for food and rent.

HOW MUCH WILL I BE PAID?--WAC pay is the same as Army pay for corresponding rank. And good pay it is. Here's the scale: Master Sergeant, \$138.00; First Sergeant, \$138.00; Technical Sergeant, \$114.00; Staff Sergeant, \$96.00; Sergeant, \$78.00; Corporal, \$66.00; Private 1st Class, \$54.00; Private, \$50.00.

Officers of the WAC are paid the same as U.S. Army officers of equivalent rank. They are given additional compensation for quarters and rations. All medical and dental care is also furnished.

WHY IS WAC PAY BETTER THAN AVERAGE CIVILIAN PAY?--Figure it out for yourself. Even as a WAC auxiliary you get \$50 a month--all clear. (And how often does a

(Continued on Page 5)

JOBS

MANY REPORT THAT EVACUEES RECEIVED FAVORABLY IN CITIES OF CLEVELAND AREA

(Continued from page 1)

CHICAGO AREA

...Forty job offers for domestic workers, office workers, general laborers, stock clerks, pharmacist, farm workers, machine operators, flower veiners, die cutters, kitchen workers, drill pressers, mechanics, bus boys and press technician. Salaries range from \$10-\$40 per wk. and \$50-\$95 per mo. Hourly wages from 50¢-75¢.

CLEVELAND AREA

...Thirteen job offers for domestic workers, steno-typist, general laborers, wood working machine operators, and creane operator. Salaries range from \$10-\$25 per wk. and \$100 per mo. \$125-\$140 per mo. for couples. Hourly wages from 50¢-80¢.

SALT LAKE AREA

...Two domestic offers at \$35 per mo. and up.

...Five persons for pinsetter for bowling alley at 7¢ per game. (Century Bowling Alley)

NEW YORK AREA

...a maintenance man to do carpentry repair work. \$1.25 per hr. for an eight hr. day and time and a half for overtime.

MOVEMENT BY FAMILY GROUP

(Cont. from Page 1)

destination.

Many request have come to the administration for movement of numbers of families as units to a project in order to prevent the breaking of close friendships and associations existing here in the center. It has been expressed that the desire to maintain these groups is more important to the residents than any particular destination. In every way possible, the WRA will attempt to comply with these wishes and the following procedure has been established:

Expression of this desire is left to the evacuees. It will be impossible to consider groups involving more than 20 families and it may be

Cincinnati.

"Cleveland has a large, extensive residential section with rather limited accommodations in the way of apartment houses...We earnestly request that evacuees apply for those jobs at which they are willing to remain for a period of at least two or three months...Of the 200 people placed in the Cleveland area, more than 75 are working in war production plants."--Harold S. Fistere, relocation supervisor.

"The population of Grand Rapids is made up of industrious, home-loving people...The chief industries of the city and surrounding territory are metal and furniture products, manufacturing gypsum, mining and manufacturing, lithographing and photoengraving... General farming includes the growing of cereal grains such as wheat, oats, barley, rye and corn...Fruit farms which specialize in apples, peaches and cherry provides all-year employment and seasonal jobs...At present, there is no housing problem in Grand Rapids.

"Toledo, as in other industrial centers, is overcrowded with war workers; therefore, housing is a major problem...Evacuees already relocated in and around Toledo have been placed in numerous types of positions, i.e., accountants, bacteriologists, bookkeepers, domestics, farmers, stenographers, nursery laborers, alfalfa mill workers, mow machine operators and truck driver...Persons of Japanese ancestry have been favorably accepted in local communities." --William J. Fluke.

"There is no organized opposition here in Cincinnati. Of the nearly 200 evacuees in the city, not one has been 'fired'...Most job offers now are in industry and agriculture...There are over 100 jobs available. They include farming, spray painting, coil winding, soldering, sheet metal layout, lathe operation, college gardening and dormitory work, laundrymen, restaurant cooks, laboratory technicians, hospital workers, dental technicians, etc."--Raymond Booth.

Those interested are urged to see Mr. Spicer at the Placement, 1208.

CALENDAR OF EVENTS

- August 17--C. A. outing at factory building area from 7:30 p.m.
- August 19--Japanese record concert at #2908 from 8 p.m.
- August 19--T.S.O. social at #2008 from 7 p.m.
- August 21--Youth Social Activities entertainment at outdoor stage from 7 p.m.
- August 22--Classical record concert at #2620 from 8:45 p.m.
- August 22--First project judo tournament at high school auditorium from 2 p.m.

necessary, in some instances, to further reduce this size, in order to be fair to all. Such family units should immediately get together and have their leader submit their request through the Social Welfare Office at 1804. Since time is an important factor, it is obvious that these requests should be submitted as quickly as possible. Entire families should be listed, with the family head underlined. Use that individual who is the head of the family for Clothing Allowance purposes. Such requests should be made on a specific form.

QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT THE WACS

(Continued from Page 3)

girl in civilian life have \$50 left after the bills are paid?) Actually, that \$50 is equal to about \$35 a week in civilian life--since WACs don't have to pay a penny for food, rent, or clothing.

As a WAC you never owe a bill to your dentist or your doctor. All medical services are free. If you need medicines or hospital care, Uncle Sam foots the bill.

WHO PAYS FOR MY UNIFORMS?--The WAC outfits you from head to toe. Supplies you with equipment and good-looking clothes that would cost you more than \$250. Your uniforms are tailored like a dream. And they're fitted to you by experts. You get winter and summer uniforms. Clothes for working. Fine shoes. A swank-looking handbag. Even your well-cut, soft-feeling underwear! And everything's of a quality you'd find hard to match in any store today.

WHAT HAPPENS IF I BECOME ILL?--If you're ill, tell your Company Commander. You'll have the best care in the world. At every Training Center and every Army post, there's at least one hospital and plenty of top-notch doctors.

IS THERE SOCIAL LIFE IN THE WAC? WILL I HAVE FUN?--Bushels of it. The only trouble with a WAC's off-duty time, is that she usually has so many swell things to do, she can't tell which to choose. On an Army post, for instance, you'll go to Army dances, and probably get the rush of your life. You'll be invited to men's Service Club parties. You may be asked to visit Army classes, and share extra courses in such interesting things as radio code and camouflage. You'll get in on special entertainments staged by visiting movie and radio stars. You'll see the best movies--usually before they hit the big towns.

WHAT ABOUT FURLOUGH?--WACs get the same furloughs as Army men--thirty days a year, if you can be spared from duty. (Compare that to your civilian ten days or two weeks!)

Budget Note: Remember the good news about railroad tickets. You get the same special "furlough rates" that Army men get on round-trip fares.

CAN I GET A FURLOUGH WHEN SOME SPECIAL CIRCUMSTANCE ARISES?--Yes, the WAC gives what are known as "emergency furloughs" for special circumstances. If your husband should get home from overseas on furlough, if a member of your family should be seriously ill, the WAC will do everything possible to arrange to let you get away.

HOW LONG DO I SERVE?--The same as Army men. The WAC term of service is for the duration of the war, plus six months afterwards.

MAY I RESIGN FROM THE WAC IN CASE OF PERSONAL EMERGENCY?--If a really important emergency arises and you feel you must request a release from service, you can be sure your request will be sympathetically considered.

WHAT ARE THE REQUIREMENTS FOR JOINING THE WAC?--Age: 20 to 49 years, inclusive. Citizenship: You must be a citizen of the United States. Marriage: You may be single or married. Dependents; without children under 14. Character: Must be excellent, of course. Education: Must be able to make certain grades in mental alertness test. Health: Your health has to be good. You'll be given a physical examination at the Recruiting Center. Your height and weight should be average.

WHAT PAPERS SHOULD I BRING WITH ME WHEN I GO TO JOIN?--Bring evidence of your age and citizenship--your birth or baptismal certificate. (Bring your naturalization papers if you were not born in the United States.)

If you have a Social Security card, bring that too.

WHAT IF I CAN'T GET HOLD OF MY BIRTH CERTIFICATE?--The WAC will give you an affidavit form for you to have signed by a person who can swear to the date and place of your birth.

HOW SOON AFTER I'M SWORN IN WILL I GO AWAY FOR TRAINING?--You'll be given time to wind up your affairs and get all set for your new life. Usually you get about two weeks. Sometimes more.

The Provost Marshall General must clear you.

WHO PAYS MY EXPENSES FROM MY HOME TO THE TRAINING CENTER?--The WAC provides your transportation and meals from your home to the Training Center. From the moment you wave good-bye to your friends at the station, the WAC starts taking care of all your expenses.

IS PROMOTION QUICK?--Very--depending on you, of course. The WAC is growing fast. You have a wonderful chance to get ahead quickly, especially if you join now. It's possible to be a corporal in the Army after only six weeks. And WACs have earned their officers' bars in as little as ten weeks!

HOW MANY HOURS A DAY WILL I WORK ON THE JOB?--That depends on the job. Ordinarily you'll have a regular working day. But war emergencies may call for extra duty--and a WAC is pretty proud of being on the job, and smiling, whenever she's needed.

WHAT WAC JOBS ARE THERE IN ARMY HEAD-QUARTERS?--Have you had office training? In each of the country's nine Service

(Continued on Page 6)

QUESTIONS AND ANSWERS ABOUT THE WACS

(Continued from Page 5)

Commands, and the Military District of Washington, WACs are assigned to the staffs of the Commanding Generals. They're doing clerical, secretarial, radio, and switchboard duties. And doing them well! They're taking on responsible jobs in the headquarters of the Joint Chiefs of Staff.

WHAT ARE THE SPECIALIST SCHOOLS?--At these schools you get more training to prepare you for one of the 142 specialist jobs that WACs are doing. Perhaps you'll be sent to:

Administrative Specialist School. There you'll learn all the fascinating details of military procedure. How to handle secret information. How to keep important Army records. The Army way of taking letter.

Radio School is where you'll learn the intricacies of radio operation, code, and radio repairing. With training like this you'll be invaluable to the Army Air Forces or Signal Corps. And think what exciting careers there'll be in commercial radio when the war is over.

Bakers and Cooks School might make best use of your talents. There you learn to prepare quantity and quality meals. "Just like Mother used to make"--only much more of it. You'll get a real Army diploma when you finish the course. And if you want a job after the war, you'll have swell training for restaurant management, or for opening that tea room you've always dreamed of.

Motor Transport School might be for you. There'll be no mysteries left in an automobile by the time you're finished. You'll know all the inside workings of carburetors and transmissions. You'll learn all about driving, repairing and maintaining everything from a jeep to a 1½-ton truck. And when you get through, let any man dare to say, "Humph, a woman driver!" You'll match the best driver alive!

Army Music School is where WAC band members (if they pass certain Army examinations) are trained to become WAC band leaders. And how those girls can make "The Stars and Stripes Forever" boom!

Photo Lab Technicians School teaches you a variety of photographic skills--how to develop and print pictures, the techniques of making enlargements. After this course the Signal Corps will find you a mighty useful person. And you'll have training that ought to give you a fascinating career when the war is won.

WHAT EXTRA BENEFITS DO I GET AS A WAC?--You're entitled to government prices at the post exchange (that's the post department store). You get special rates at movies and theaters. "Furlough rates"

on round-trip railroad tickets--same as the Army. And from coast to coast you'll find hospitality waiting at the USO, Red Cross, and Service Clubs.

ARE WAC REGULATIONS STIFF?--No, let's say they're sensible. You'll find most WAC regulations are like Army Regulations--There's a common sense reason for every one of them. They're not just to cramp your style. And you'll probably discover there's a lot more freedom than you ever dreamed there would be. As a WAC, you're expected to be a responsible person--and you'll just naturally go out of your way to show people, "The WACs are wonderful!"

MAY I USE COSMETICS?--Why not? The Army wants you to be attractive and feminine--not a dull, "washed-out Winnie." So go right ahead. Use your lipstick, your powder and rouge. Just use good taste and keep it inconspicuous. (Even in civilian life, you don't want to look like a painted doll.) Nail polish isn't frowned on either, as long as it's a lightish shade.

MUST MY HAIR BE WORN A SPECIAL WAY?--Wear it any way that's natural and becoming. That's up to you. Just be sure it's neat and above your collar.

ARE DATES WITH ARMY MEN ALLOWED?--Of course. You'll have plenty! And with Navy men, Marines, and civilians, too! In Army camps, military custom prevails. WAC privates and noncommissioned officers date enlisted men and noncoms. WAC officers date Army officers.

CAN A MARRIED WOMAN JOIN THE WAC?--Indeed, yes--provided you have no dependents, no children under fourteen.

CAN I GET MARRIED WHILE I'M IN SERVICE?--Of course you can. You can say "I do" at any time while you're in service. And the WAC places no restrictions on whom you marry, either--Army man, Navy man, Marine, or civilian. That's your choice.

CAN I GO AWAY WEEK ENDS?--You can get special week-end passes, any time you're not needed at your job.

WHAT IS THE PHYSICAL EXAMINATION?--It's a complete physical examination--the kind your own doctors give you, the kind you always meant to have. A nurse will be in attendance while you are being examined. Throughout the examination, you wear a regular hospital gown.

WHEN DOES MY PAY START?--Your WAC pay starts the day you leave for the Training Center to which you are assigned.

鶴嶺湖事報

第六十五号

再転住所採擇法

制定さる

戦時再転住所局は此の度当ツリ
 レキ收容所より他の再転住所に
 移動される人々の為め出来る
 限り移動者の希望に添ふ様、移動先
 の再転住所への採擇の自由を與ふるこ
 とになりました。併し此の場合同一の
 再転住所のみに多くの希望者あるを
 慮り當局は至極公平且つ平等に取扱
 ふべく、左の三種に分け採擇權の標準
 とを定むべきものを制定致しました。

歸化法修正法案

待機

日米モロカラー交渉
 米國歸化權を東洋
 人に平等に與ふる事
 を取旨とする歸化法
 修正案(HR. 30)が紐
 育選出下院議員マ
 カントニオ氏に依つて

今議会上に提出されるや
 外國出生者擁護会並
 びに各東洋人團體協
 力の下にえか通過促
 進の爲全團に百万人
 の賛成署名運動が
 起これる事は既に
 報の通りであるが、今
 外國出生者擁護

- 一 近親者の居住する再転住所に移動せんとする人々はオ一に考慮を拂はれます。
- 二 撤退前同地方人と別れ當收容所に居住する人々には出来る限り同地方人の居住する再転住所への移動は考慮を拂はれます。
- 三 團體移動を希望する人々の為め、左記の條件を加へ便宜を計る事に致します。
 - (イ) 友人及び近親と共に同一再転住所へ移動したる者。
 - (ロ) 團體は二十家族以内とする事。
 - (ハ) 更に公平を期する為め人数を減らす場合もある。
 - (ニ) 再転住所の採擇よりも團體移動を望む者、従つて團體移動は再転住所の採擇には重きを置かず。
- 四 之等團體移動の希望者は一日も早く指導者を選ぶ規定の申立書に署名の上、ハ、四番の社会部へ請願する事になつて居ります。

會の発表に依ると同
 案に對する賛成、支
 援の聲が各地方面に
 高まりつつあり、多数
 の労働組合、教會及び
 公益團體が積極的
 に署名運動に参加す
 ると共に運動資金を
 集めて聲援して居る

報が送られた。
 尚各転住所内に於
 ける日本人間にも
 同案に對する関心が
 次第と高まり、ポスト
 及びヒラの転住所参事
 會は既に多くの賛
 成署名用紙を所内
 に分配し、此の運
 動に積極的に参加
 して居るとの事であ
 る。

用水一入宛百

八月七日に於ける。當
 收容所の用水量は
 百六十万ガロンであ
 ったが、割當量五
 十万ガロンの三倍に
 相當してゐると、建
 築技師長ヌラタリ氏
 は發表した。

六月二十一日より七月
 二十日迄は使用量が減
 少してゐた様だったが
 七月二十日以來所内の
 無料映画の夕
 所民大歓迎
 シカゴ、ミッドウエスト
 方面の生活状態を
 寫した映画が無料マ
 来る八月十八日(ホ)光
 澤より屋外劇場で
 所民に見せられ、向刻
 に同じ寫真がオ一正
 とオ一七正間の屋場ま
 と映される。又此の映画
 は引續して金曜の晚
 人口が減少してゐるに
 か、ゆるぎ消費量は
 甚しく増加してゐる。

統計によれば現在
 各所民は一日に百ギヤ
 ロン宛の水を使用して
 るが、これは水を出
 し放しにしたり、ミヤ
 ーを必要以上に長く
 浴びたり、庭に撒水し
 たりすることに原因し
 てゐる。

氏は最後は火災場合
 と考慮に入れて水を浪費
 しない様所民の協力一致

<p>EXPLANATION</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Preference on centers. 2. Amendment on naturalization? 3. Save water. 4. Free picture night. 5. Correction notice. 6. Memorial service announcement. 	<p>法要</p> <p>来る十八日(水)午後八時 より於七、八三兩教使出 席の下に三娘三十三年忌 を宮本故多数の参詣と 願ひと候。</p> <p>百友原 千代子</p>	<p>誤報 八月十六日紙上の 結婚披露宴内 は取消します。</p> <p>オ一正とオ一五正の間の広 場を催される。 えは無料屋外活動 寫真プログラムの贈り物 の中最初催されるもの と、現今五選人が新しい ホームを見つけたこと による各地方の状態には よりよき了解を與ふるこ とを目的としてゐる。</p>
---	---	--

説臨床講義

質問 蘭離に依つて

当所内の成人教育プ
ログラムは中止され
るか？ 若しさうだ
つたら何時頃か？

答 否、その他の
教育制度と同しく成
人教育プログラムも
継続せられる。出来
る文の努力が残留し
てゐる先生の下にや

塩湖西郷集委員

ウェブ氏談話

ウェブ氏は家族軍
位の移住が善悪良も
言つてゐる。何故なれ
ば経験に富む年長
者、張切つてゐるニ
世が一致する場合
其の家庭が成功す
るは必然的であるか
らだ。
新しい社会に出
てゐる人は誰

り延びられるであら
う。同時に当ツリ
湖は移転して来る立
退人中より新しい
先生を募集する事
はなるだらう。

質問 ス페인政府代

表が当転任所を訪問
すると云ふのは事實
ですか？

答 然り。ス페인
領事マリーテン氏が
来る八月三十一日
所に到着する筈であ
る。

でも自分が他の收容所
の大使として外部
の世界に派遣され日
本人全体の成功不
成功は一つに我等の
双肩に掛つてゐると
いふことを認識せね
ばならぬ。
日本人の前に横は
る障壁を取り除く為
には收容所を去つて
常態の生活に戻り
米國民の生活に浴す
るといふことが必要

ある。それが幸福な
家庭的社会的生活の
始である。ウェブ氏
は強調してゐる。
塩湖市附近の自是
任問題に關して情報
を得たい所民は一ニ
人の職業紹介所に於
て氏に面会を請は
せられて援助を申し
出るであらう。

日本人に寛大に

米國陸軍調査委員
ヒーターソン少将は過

去る八月三十一日
所に到着する筈であ
る。

人物紹介
ローワー收容所
長レイ・ニコニストン
氏はアリカンソ州
人で本年四十五才
一世界大戦中の勇士
である。
氏は一九二一年に
アリカンソ州大学
でバッチェラーオブ
サイエンス号を授けられ
一九二六年にはアイオ

日アリカンソ州の
排斥された調査
州内の有る者
七人の如く話した
アリカンソ州民に
少し日本人に寛大
あふくた。現在の状
態では日本に寛大
響をよむ。其れが
らう。

テント工場

完成近し
当收容所最南端
にあるテント工場
愈々完成の通

ワシントン大学よりマ
スターオブサイエンス
を得た。
大学卒業後ニヨン
ストン氏は建設事務
に約三年農業生産
方面に六年以上
事してゐた。農業
業保護政策の下に
一九三五年より三
年間、亘つて働いて
て農業方面に多大
の関心を持つてゐる。

いとわづらひ、
壁を窓の取付は殆
ど終り、目下工
作中である。工
場に取附けらるる
最後の仕上り
すべし。工場の
未だ使用すべし
何に使用すべし
分大工、電気
工、何かの仕事場
として使用すべし
わづらひ、井村、池本
氏は語つた。

統計

本（日本生れ）全人口
に対する比率、〇。〇。〇。
六を比較して見ると
面白い。

その後アリカンソ
州のタイエス農業
保護、ロギストの
ネンヤートン氏
一九四二年六月
ワシントン州長に
任し現在在任中
アリカンソ州には
二人の息子と一人
のお嬢さんが居
る。彼は、彼は、
り、魚釣りに、
ワシントン州の

好天氣が続いた為農
場は現在多量の野菜
を収穫してゐるが八月
は月曜日より収穫
作業は次の通りである。
アピオン 九五箱
スロニク 一三〇箱
ピリス 七五箱
ナソバ 七五箱
レタス 三五箱
ポテト 五〇箱
以上

農場多忙

多忙な元の様
禁しめないと語
り、人々で話
た、同氏と共に働
てゐる人々から大
に信頼されて、前
同僚の一人が、
ン氏は冷静且健康
な管理を容易に強
力団体等に依つて左
右される人極であ
る。迅速な依
てらうか、は

- EXPLANATION
1. Rumor clinic
 2. Webber's report
 3. Introduction
 4. Be generous, Arizonian
 5. Tent factory nearly complete
 6. Statistics on aliens
 7. Farm news

好天氣が続いた為農
場は現在多量の野菜
を収穫してゐるが八月
は月曜日より収穫
作業は次の通りである。
アピオン 九五箱
スロニク 一三〇箱
ピリス 七五箱
ナソバ 七五箱
レタス 三五箱
ポテト 五〇箱
以上